

県北地域情報交流誌

KADARU

2013 May
クーポン付 vol.5

5

大館市・北秋田市・鹿角市
イベント情報満載!!

を自由にお取り下さい。



NAVI通信

検索



E-mail→info@navi-hiro.com

HP→<http://navi-hiro.com/>

緊急告知

次号・6月号は…

「Tsugaru」&「KADARU」合併号です!

6月号は弘前で発行している姉妹誌「Tsugaru」との合併号です。弘前の情報と大館をはじめとした県北の情報を一度に知ることができちゃう特別版です。永久保存版…カモ!?

注目!

いつもより発行日が早くなります!

6月号は**5月27日(月)**頃の発行を予定しています。

「Tsugaru」&「KADARU」がひとつになった特別版、ぜひ手にとってみて下さいね!

お得なクーポン♪ 点線を切り離してお使い下さい。

トマト&オニオン 掲載 2P→ タヴェルナオリーブ 掲載 2P→

アイスクリーム&ワッフルバー無料券

500円以上のお食事をされた方に限ります

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月31日迄

ハウスワイン1杯サービス

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月31日迄

ろっこん 掲載 2P→

道とん堀 掲載 2P→

名物薬膳赤白鍋半額券

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月31日迄

ドリンクバー無料券

500円以上のお食事をされた方に限ります

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月31日迄

スプレンド 掲載 4P→

Peek a Boo 掲載 4P→

施工価格

10%off

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月末日迄

5,250円以上のお買物の際にその場で

500円割引

※セール品を除く

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月末日迄

KADARU 5月号 青森コロナワールド 掲載 5P→

ナムコランド 掲載 4P→

映画鑑賞+ソフトドリンクS&ポップコーンS

大人1,500円、小人1,200円

※3D作品と鑑賞の際には別途3D追加料金等発生致します。※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。※本券1枚につき1名様ご利用頂けます。現金でのお支払いのみ有効。※特別作品や一部配給作品等ご利用頂けない作品がございます。ご了承下さい。※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご利用頂けません。※その他、サービスとの併用は頂けません。

※本券についてのお問い合わせは、青森コロナワールドまで TEL 017-783-5081

※1名様1回限り有効

◆有効期限 H25.5月31日迄

クレーンゲーム無料体験チケット

※お1名様1日1回限り

◆有効期限 H25.5月5日~H25.6月5日迄

次号発行は

5月27日(月)です!

お楽しみに…

プレゼントコーナー

青森コロナワールド
コロナワールド
映画ご招待券



…3名様

応募方法

下記の①~⑦のアンケートにお答えの上、住所・氏名・年齢・電話番号をご記入下さい。下記にある「応募券」をハガキに貼り付け、下記のk e i 通社宛まで応募下さい。

アンケート

- ① 今月掲載の中からご利用予定or利用したお店の名前。
- ② 今月掲載の中からご利用予定or利用したクーポンの枚数。
- ③ 「KADARU」で紹介してほしいお店とその理由。
- ④ 本誌を入手した場所。
- ⑤ ご愛読は何回目ですか。
- ⑥ 希望する商品番号と商品名(第1希望、第2希望迄)
- ⑦ その他、ご意見・ご要望等お待ちいたします。

■宛先 〒017-0842 秋田県大館市馬喰町33
k e i 通社「プレゼント」係まで

住所・氏名は忘れずに書いてください!

★応募締切★
5月27日
(当日消印有効)

※当選発表は発送をもって代えさせていただきます。

KADARU2013年5月号

応募券

No.2505

「KADARU」読者様へお願い
プレゼントのご応募はお1家族様1回のご応募となりますのでご了承下さい。

〒017-0842

秋田県大館市馬喰町33

k e i 通社

「プレゼント」係

OPEN~ 11:00 **モーニングメニュー** morning menu

AM11:00までの期間限定、パースター、サービスタブ、クーポン等はご利用いただけません。

パンケーキ モーニング Aセット スープバー、ドリンクバー付 **¥499** (税込¥523)

パンケーキ モーニング Bセット スープバー、ドリンクバー付 **¥499** (税込¥523)

鮭と小柱のだし茶漬け セット **¥499** (税込¥523)

海老天茶 セット **¥499** (税込¥523)

目玉焼き セット **¥399** (税込¥418)

スクランブル エッグセット **¥399** (税込¥418)

目玉焼きベーコン &ソーセージセット **¥499** (税込¥523)

スクランブルベーコン &ソーセージセット **¥499** (税込¥523)

トマオニ セット **¥599** (税込¥628)

BLTフォカッチャ サンドセット **¥499** (税込¥523)

ワッフル 食べ放題付 **¥499** (税込¥523)

自分で焼き上げるセルフ方式

お一人様300円以上お召し上がりの方へのサービスです。

Tomato & Onion Variety Dining House
TEL.0186-45-0141
住 大館市清水5-1-76 共 75台
営 11:00~26:00(LO25:30) 休 無休

Taverna Live ヴェルナ オリーブ

本格石窯ピッツアとワインのお店
自慢の石窯ピッツアはお持ち帰りできます。

石窯チーズリゾット 1,200円

自慢のバーニャカウダ 980円

自慢の豚豚ファイヤー焼き 980円

自慢のバーニャカウダ 980円

バスタも豊富 880円

TAKE OUT PIZZA MENU

- マリナーラ
- マルゲリータ
- オルトナーラ
- ポスカイオーラ
- トンノ・サルモネ
- ディアボラ・ロマーナ
- チョリソー・バター
- カプリチヨーゼ
- クアトロフォルマッジ
- 明太子マヨネーズ
- 納豆ピッツア
- テリヤキ
- チョコバナナピッツア
- ゴルゴンゾーラとイチゴ
- イチゴミルクピッツア

1,134円

タヴェルナオリーブ
大館市有補3丁目4-15 (秋北タクシー横となり)
0186-43-5353
経 11:00~15:00 (LO/14:30)
夜 17:00~24:00 (LO/FOOD 23:00 DRINK 23:30)

らっこん では小上がり改装し、**リニューアル!** 最大で20名様のご利用が可能!

当店では自慢の鰯や馬刺し、海鮮専用の自家製醤油でお刺身をお召し上がり頂ける空間のお店です。

お料理7品~8品+2時間飲み放題付き
お一人様**3,500円**~

※宴会予約3名様以上から承ります。
2日前までのご連絡となりますのでご了承くださいませ。

らっこん 0186-42-0008
大館市大町29-1

月~木/ランチ11:00~15:00 夜17:00~24:00
金/ランチ11:00~15:00 夜17:00~26:00
土/夜16:00~26:00 日/夜16:00~22:00(土日ランチ休) 予約駐車場最大4台完備

春が来た!! 春の新作! 和生で彩る

九州産 豚豚の豚玉 鉄板御膳 1,980円 (税込2,079円)

春の新作! 春の新作! 春の新作! 春の新作!

九州産 豚豚の豚玉 鉄板御膳 1,980円 (税込2,079円)

お好み焼 **道と家** 0186-49-8500

大館市駅前前田1
アクロスショッピングプラザ内
営業時間/11:00~24:00 (LO23:00)
定休日/無休
駐車場/共用1,000台

FOODS

クーポン

クーポン

クーポン

2

行楽シーズン到来！お花見の際にもお持ち帰り としてトラジの焼肉 をご利用下さい！！



春のスペシャルランチ
¥580~
(11:00~2:00まで)

- 石焼ビビンバ **¥850**
- 国産カルビ **¥750**
- 黒毛和牛カルビ **¥1,260**
- 国産ロース **¥980**
- 十和田高原ポーク桃豚 **¥420~**



本格!

自家製手打ち
冷麺

¥630



焼肉館 **トラジ**

焼肉館トラジラフィーネ店

住 大館市朗釣字大杉252

電 0186-49-6429

営 11:00~22:00 休 20台



ITOKU 大館ショッピングセンター おすすめの店

和食の店 **けやき**



3種のそばが味わえる、
お得でうれしいメニューです。

そば弁当 880円

本場の味 **そば処 東家**



揚げたて、
チーズ天ぷらが決め手！

サラダそば 750円

KADARU 設置場所一覧

- ・いとく各店
- ・大館市役所
- ・鹿角市役所
- ・大館警察署
- ・大館観光協会
- ・かづの商工会
- ・秋北バスターミナル
- ・道の駅 比内

- ・ハチ公プラザ
- ・文化会館
- ・樹海ドーム
- ・北都銀行 大館駅前支店
- ・秋田看護福祉大学
- ・北部自動車学校
- ・KATEKYO学園
- ・アネックスロイヤルホテル

- ・グランドパークホテル大館
- ・ホテルクラウンパレス秋北
- ・ロイヤルホテル大館
- ・大館グリーンホテル
- ・沼館ハイツ
- ・細文の湯
- ・ぽかぽか温泉
- ・矢立ハイツ
- ・ひない温泉 比内の湯
- ・日景温泉
- ・ふるさわ温泉

- ・湯夢湯夢の湯
- ・五の宮のゆ
- ・TSUTAYA
- ・本のイレブン
- ・アクア
- ・ナムコ
- ・Infinity
- ・Peek a Boo 他



その他掲載店・
人の集まる場所に
設置しています。

BodyCoating Splend

自動車ボディコーティング
ウィンド撥水コート
ルームクリーニング
コーティング屋のこだわり洗車

カーケアのことなら
Body Coating Splend

ADD 大館市根下戸町1-32
TEL 090-7664-5426
E-mail body_splend@yahoo.co.jp
URL <http://ameblo.jp/bc-splend/>

マクドナルド	いとく片山店
消防署	BodyCoating Splend
酒卸組合	広田薬品

GO! GO! お出かけアイテム特集!

帽子・ウィンドブレーカー・レインコートなど、おしゃれで、しかも機能的なアイテムとくどくと入荷中!

ランドセルを背負ったまま着られるレインコート ¥1,995

紫外線対策に! UVカット帽子 ¥1,995

UVカット素材のTシャツ ¥1,050

¥2,625

¥2,730

¥3,045

雑誌と子供服の店
Peek a Boo
Peek a Boo ビーカフー
050-3427-1327
017-0044 秋田県大館市御成町2丁目5-11
10:00 ~ 18:30 年中無休 駐車場:3台

最新入荷情報など Blog 更新中!
<http://akita.peeboo.lovepop.jp/>

至大特設! 至弘前!
ローソン 大館駅前使用
男女トイレ

LIFE

クーポン

今月のレシピ

栂餅

材料 (8個分)
上新粉...200g / 白玉粉...40g / 上白糖...30g / 片栗粉...大さじ1
あんこ...150~200g / 栂の葉...8枚分

作り方
①栂の葉は水で優しく洗い、水気を切っておく。あんこは8等分にしておく。
②ボウルに上新粉、白玉粉、上白糖を入れる。60~70°Cの湯180ccを少しずつ加えながら、耳たぶぐらいの堅さになるまでこねる。
③湯気の上上がった蒸し器に、固く絞った布巾またはさらしを敷き、②を8つ位にちぎり分ける。少し押さえて平らにし、重ならないように広げて約20分蒸す。
④③が蒸し上がったなら、ガラスボウルに移し、濡らしたふきんで数回こねる。手で触れるようになったら、片栗粉を大さじ1の水でといたものを数回にわけて加えつつ、ボウルの中でよくこねる。
⑤④を8等分にちぎり、手を濡らして、楕円形にひるげる。①のあんこをおき、半分に折って口をしっかりとめる。
⑥再度蒸し器に並べて、約5分蒸す。
⑦蒸し上がったものを皿に移し、冷めたら栂の葉でくるむ。

NAMCO LANDに集合!!

みんなで遊びにおいで!
クーポンを持ってくると
無料でゲームが楽しめるよ!
友達・カップル・ファミリー向けゲームが目白押し!

NAMCO LAND 大館店

大館市根下戸新町18番121号ロックショッピングタウン大館西内
0186-42-4997

ココス au
エネオスGS すき家

『太鼓の達人』または『エアホッケー』サービス券
本券をお持ちの方に1PLAY無料サービス致します。
※券1枚につき2名様まで利用可能
有効期限 5/5 ~ 6/5 ※お一人様1日1枚限り

ロックショッピングタウン大館西

クーポン

BEAUTY LIFE

当クリニックは、不妊治療・更年期健康相談など
内分泌専門で、不妊治療に力点をしています。

池田レディスクリニック
高度生殖治療・不妊治療専門クリニック

最新の治療統計では当院治療プログラムを継続された
患者様の90%が1年以内に妊娠に至っております。

またプログラムは、頑固な生理痛・頭痛・肩こり・腰痛等
の改善にも効果をあげております。

勇気をもって治療の第一歩を踏み出してはいかがでしょうか。



全力で治療に当たらせて頂きますので、
是非お気軽にご相談ください。

診療時間	月	火	水	木	金	土
午前9:00~12:00	○	○	○	○	○	午前9:00 午後2:00
午後2:00~6:30	○	○	○	○	○	○
日曜・祝日 休診	※診察時間につきましては、電話にてご確認ください。					

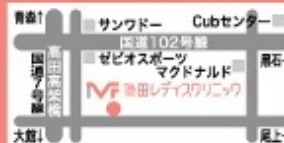
婦人科 池田レディスクリニック

弘前市高田5丁目7-7 TEL 0172-29-2055

ikedas@juno.ocn.ne.jp

http://www.ikedal-c.jp

池田レディスクリニック



話題の最新作が
続々登場!!

5月上映 Line Up



上映時間が
チェックできるよ!

5月11日(土)公開

5月18日(土)公開

5月31日(金)公開



青森コロナスペシャルクーポン

映画ご鑑賞
+
ソフトドリンク&ポップコーン
大人1,500円 小人1,200円
有効期限2013年5月31日迄有効

※3D作品で鑑賞の際は別途3D追加料金等発生致します。
※ポップコーンはプラス50円で味の変更が可能です。
※本券1枚につき1名様ご利用頂けます。現金でのお支払いのみ有効。
※特別作品や一部配給作品等ご使用頂けない作品がございます。
ご了承下さい。※特別料金設定の作品で本券をご利用の場合、差額のご返金は致しかねます。団体鑑賞にはご使用頂けません。
※その他、サービスとの併用は頂けません。
本券についてのお問い合わせは青森コロナシネマワールドまで。
TEL 017-783-5081
クーポン券は1ページにあります。

コロナシネマワールド

■上映時間のお問い合わせは
TEL:017-783-5080
■オペレーター対応希望の方は
TEL:017-783-5081

シマこどもつり、アミューズメントまつり、
青森コロナワールド
〒038-0008 青森市三好1-15-8 TEL:017-783-5050 年中営業

WEBで簡単にお店や会社等も
検索&宣伝しませんか?
ホームページにて
WEB NAVI通信
公開中!!

- 飲食店、居酒屋、美容院、サロン、整体、etc...
たくさんの種類のお店を紹介します
- 知りたい情報が満載のページです
- 掲載店随時追加中!

NAVI通信 NAVI通信 検索

TEL:0172-33-5312

URL:http://www.navi-hiro.com/ mail:info@navi-hiro.com

**チラシ・ポスター等の
データ作成致します。**

- イベントポスター用データ
- イベントチラシ用データ
- 新聞広告用データ
- 新商品チラシ用データ
- カレンダー用データ
- 求人用データ など

格安(15,000円~)
で作成致します。

イラストレーターデータ、フォトショップ写真加工、
ホームページ作成、管理、ブログ作成
お気軽にお問い合わせ下さい!!

NAVI通信 TEL:0172-33-5312

〒036-8155 弘前市中野1-9-14
mail:info@navi-hiro.com NAVI通信 検索

天然弱アルカリイオン水

けんこう一番



あなたが毎日飲んでいる水は、おいしくて安全な水ですか？千の得の水、「けんこう一番」は無添加で安全です。

4ボトル ¥200 2ボトル ¥150



電話 080-5224-1179 MAP

配達致します

営業 10:30~

弘前市和徳町223

アビタシオン1F

休日曜日 Pあり

総合保険センター

当 店

当 店

燃料に添加するだけで 15~30%燃費UP! 燃焼効率が大幅に向上!

ECOMAX 国内初開発

POWERED UP AND CO2 REDUCTION



ECOMAXは 燃費向上 CO2排出量削減 エンジンパワーアップを実現させる エコ100%完全燃焼 促進剤です。

経費削減・環境保護 高効率化

お問い合わせはNAVI通信エコ事業部まで 0172-33-5312 info@navi-hiro.com

LIFE

クチコミKADARU

プレゼント応募アンケートから 気になるお店をご紹介します。

「山城運動具店」

大町にあって、スポーツ用品の品ぞろえがいいです。学校用品も売っています。

Kさん

「WORLD BON BON」

マカロンがとてもおいしいです!! 一番のお気に入りの種類は「フランボワーズ」です☆

Eさん

大館市赤館町「茶色の小びん」

ラーメンが美味なので是非

Iさん

大館市赤館町「WARABIカフェ」

大館に居ながら他国の料理を味わう事ができるから。

Tさん

大館市餌釣「えんとつ」

何を食べても味がいいと思う。

Wさん

みんなの広場



今年も咲くのが 待ち遠しいです! ことりさん

お兄ちゃんに なりました(*~*) 涼(4才)・洸(3ヶ月)

あなたも「KADARU」に 写真を載せてみませんか? 郵送で送って頂いた写真は 返却致します お名前・ご住所・コメントを お忘れなく...



青いお目が 素敵です 義経8ヶ月♂

ご購入は下記の宛先が Eメールでも受付中! mail:info@navi-hiro.com 〒017-0842 秋田県大館市馬喰町33 kei通社「KADARU写真掲載」係まで

5月の大館市イベント情報

3日(金)	大館・小坂鉄道レールバイク 【期 間】5月3日(金)～5月5日(日)、18日(土) 【場 所】小坂鉄道(廃線) 【開催時間】10:00～16:00(最終出発)の毎時00分に出発 【料 金】高校生以上500円、小中学生300円、トロッコ(大人小人区分なく)200円(いずれも1人) 【問合せ】(NPO専用ダイヤル)080-1838-4005※9:00～18:00 毎年大人気の小坂鉄道レールバイク。今回は新コースをご用意。小坂鉄道でもっとも良いロケーションである長木溪谷に並走するコースで、これまでの倍以上の距離を走行いただきます。春の大館を、旧小坂鉄道の線路上で楽しみませんか。※事前に当ホームページでご予約ください。
-------	--

5月の北秋田市イベント情報

開催中	森吉山阿仁スキー場ゴールデンウィーク営業 【期 間】開催中～5月6日(月・祝) 【場 所】森吉山阿仁スキー場 【問合せ】森吉山阿仁スキー場 0186-82-3311 森吉山阿仁スキー場は、今シーズン春スキー営業をします! スキーヤー、ボーダー、山好きの人大歓迎! 良質の雪が売りのサンシャインコースで、豊富な雪、ブナに囲まれた魅力あるコースに、あなたのシュプールを描いてみませんか?(GW期間は、サンシャインコースのみの営業です)
3日(金)	森吉山山開き 【期 間】5月3日(金) 【場 所】森吉神社 【問合せ】北秋田市商工観光課 0186-72-5243 県内唯一の独立峰森吉山の夏山シーズンの幕開けを迎え、一年間の登山者の安全を祈願します。例年雪の上を歩くコース状況となり、夏の登山とは違った景色が楽しめます。この機会と一緒に登山をしたいという方はお問い合わせください。
18日(土)	秋田内陸線のりものまつり 【期 間】5月18日(土)～5月19日(日) 【場 所】秋田内陸線阿仁合駅 【開催時間】9:30～16:00 【問合せ】秋田内陸線のりものまつり実行委員会事務局 0186-82-2114 秋田内陸線阿仁合駅前に鉄道車両やパトカーや救急車、消防車やはしご車、大型バスやプロセッサ車などの働くクルマが大集合! ないりっくんやバタもっちをはじめ、ご当地ゆるキャラも大集合!! 子ども駅員服体験コーナーや軌道バイクなど体験コーナーも盛りだくさん! 屋台もいっぱい! 今年はミニSも走るよー! 家族みんなで遊びにおいでー!
25日(土)	フローラルフェスタ in 北欧の杜 【期 間】5月25日(土)～5月26日(日) 【場 所】北欧の杜公園 【開催時間】10:00～16:00 【問合せ】北欧の杜公園事務所 0186-78-2450 花と緑を満喫し、自然の楽しさ、素晴らしさを体験してください。花や物産の販売や押し花、ガーデニング、トルペイント等の各種教室もあります。



5月の鹿角市イベント情報

開催中	桜と雪の回廊観光キャンペーン 【期 間】開催中～5月31日(金) 【問合せ】桜と雪の回廊観光キャンペーン事務局(一社)八幡平市観光協会 0195-78-3500 桜と雪の回廊スタンプラリーを実施します。観光案内所・観光施設30箇所に設置のスタンプを秋田県で1箇所・岩手県で1箇所・両県どちらかで1箇所、計3箇所のスタンプを押し、専用はがきで応募をすると、十和田八幡平国立公園周辺地域の特産品が抽選で合計300名様に当たります。厳しい冬が終わり、春の足音が聞こえる十和田八幡平国立公園で桜と雪の回廊をお楽しみください。
3日(金)	十和田八幡平 春の観光と物産展 【期 間】5月3日(金)～5日(日) 【場 所】道の駅かづの(あんとらあ) 【時 間】10:00～16:00(5日のみ～15:30) 【問合せ】(株)かづの観光物産公社 0186-22-0555
5日(日)	かづの子供フェア 【期 間】5月5日(日) 【場 所】花輪商店街 【時 間】10:00～15:00(予定) 【問合せ】かづの子供フェア実行委員会 0186-22-0055
14日(火)	尾去沢山神社祭典(からめ節金山踊り奉納) 【期 間】5月14日(火)～15日(水) 【場 所】尾去沢地区 【時 間】(14日)17:00～20:30頃、(15日)10:00～20:30頃 【問合せ】尾去沢市民センター 0186-23-2553